

châtelet

THEATRE MUSICAL DE PARIS



Cycle de créations Festival d'Automne à Paris

Steve Reich

The Cave
Fragment*
Création mondiale

Electric Counterpoint

Sextet
Création à Paris de la nouvelle version

entracte

Different Trains

Steve Reich and Musicians

Steve Reich	direction et réalisation
Martin Agee	violon
Bob Becker	percussion
Russel Hartenberger	percussion
Garry Kvistad	percussion
Jeanne Leblanc	violoncelle
Lois Martin	alto
Edmund Niemann	piano, claviers
James Preiss	percussion
Richard Rood	violon
Nurit Tilles	piano
David Tanenbaum	guitare

* Commande du Festival d'Automne à Paris, de la
Caisse des dépôts et consignations,
avec le concours
du National Endowment for the Arts

Coproduction Festival d'Automne à Paris,
Caisse des dépôts et consignations,
Théâtre du Châtelet

FONDATION
SOCIÉTÉ GÉNÉRALE
POUR LA MUSIQUE

MAIRIE DE PARIS

RTL

Lundi 20 Novembre 1989 à 20h30

Paris - tous droits réservés

The Cave, Fragment*, (1989)

Extrait qui constituera l'ouverture de *The Cave*. Composé pour clavier amplifié, divers instruments de percussion, battements de mains. Les rythmes sont issus de la rythmique de mots empruntés au chapitre 16 de la genèse. Dans la version scénique (en 1992-1993), le public pourra voir les mots s'inscrire, rythmiquement, sur écran.

Steve Reich et sa femme, l'artiste de video Beryl Korot, collaborent pour la première fois. Leur projet commun *The Cave*, oeuvre multimédia, aura demandé, lorsqu'il sera terminé, plus de trois ans de travail.

Le titre "*The Cave*" fait allusion à la Grotte de Machpela, site légendaire où furent enterrés les patriarches bibliques Abraham, Isaac et Jacob. Selon la légende, cette grotte est le passage secret vers le jardin d'Eden. Aujourd'hui existe encore une grande caverne, édifée à cet endroit par le roi Hérode au premier siècle avant J.C.

Steve Reich définit son oeuvre comme un nouveau genre de théâtre musical qui combinera la musique avec un film video sur la grotte et ses environs, et des interviews, également en video. La première mondiale de *The Cave* aura lieu lors de la saison 1992-1993 à l'Opéra de Stuttgart. Steve Reich et Beryl Korot envisagent d'utiliser cinq écrans video et une vingtaine de musiciens et de chanteurs.

The Cave a été commandé par l'Opéra de Stuttgart, le Festival d'Automne à Paris, le South Bank Centre de Londres et la Brooklyn Academy of Music de New-York, avec le concours de la Fondation Rockefeller. *The Cave* aidera peut-être à cicatriser les blessures entre Allemands et Juifs. "L'Art, déclare Reich, peut plaider de manière extrêmement efficace en faveur de la compréhension entre les hommes".

D'après **Carl Schrag**

Durée: environ 5 minutes

Electric Counterpoint (1987)

pour guitare et bande magnétique

C'est le troisième volet d'un tryptique (le premier étant *Vermont Counterpoint*, composé pour le flûtiste Ransom Wilson, le second *New-York Counterpoint*, composé pour le clarinettiste Richard Stolzman) faisant jouer un soliste sur une bande magnétique qu'il a préalablement enregistrée. Dans *Electric Counterpoint*, le soliste enregistre jusqu'à dix parties de guitare et deux parties de basse électrique, puis joue la onzième partie de guitare en concert, avec la bande magnétique.

Electric Counterpoint, commandé par le Festival Next Wave de la Brooklyn Academy of Music pour le guitariste Pat Metheny fut composé pendant l'été 1987.

Steve Reich

Durée: environ 15 minutes

Sextet (1985)

Pour quatre percussionnistes et deux joueurs de claviers.

Composition en cinq mouvements s'enchaînant sans interruption. La relation entre les cinq mouvements évoque une arche formée par les notes *la-si-do-si-la*. Le premier et le dernier mouvement sont rapides, le second et le quatrième moyens, et le troisième est lent. Les changements de tempo sont amenés brusquement au début de chaque nouveau mouvement. Les mouvements sont également organisés selon un cycle d'accords bien précis: un cycle pour le premier et le cinquième, un autre cycle pour le second et le quatrième, et un autre encore pour le troisième. Les accords utilisés sont surtout des accords de dominante avec des notes ajoutées créant un langage harmonique en quelque sorte plus sombre, plus chromatique et plus varié que dans mes compositions précédentes. Le mouvement cyclique, la structure, et le langage harmonique d'ensemble avaient déjà été suggérés dans *The Desert Music* (1984).

Les percussions produisent surtout des sons de relativement courte durée. Ce qui m'intéressait, dans cette composition, c'était de résoudre ce problème. L'utilisation d'un archet pour le vibraphone, dans le second mouvement, pas seulement comme effet passager mais comme une voix instrumentale fondamentale, a constitué l'un des moyens d'obtenir de longs sons continus, chose impossible avec le piano. Les instruments à mailloches (marimba, vibraphone, etc) sont, en général, des instruments à registre haut et moyen, sans tessiture grave. Pour résoudre ce problème, une grosse caisse a été utilisée, doublant le piano ou le synthétiseur joué dans le registre grave, en particulier dans les deuxième, troisième et quatrième mouvements.

S.R.

Sextet a été commandé par les Laura Dean Dancers and Musicians et par le Gouvernement français pour l'ensemble de percussions Nexus. Création en 1984 à Paris.

Le dernier mouvement a été réécrit en janvier 1985 et le titre est devenu *Sextet*.

Durée: environ 28 minutes

Different Trains (1988)

pour quatuor à cordes et bande magnétique

J'utilise dans *Different Trains* une nouvelle manière de composer qui a ses origines dans mes compositions antérieures pour bandes magnétiques: *It's Gonna Rain* (1965) et *Come Out* (1966). L'idée de cette composition vient de mon enfance. Lorsque j'avais un an, mes parents se séparèrent, ma mère s'installa à Los Angeles et mon père resta à New York. Comme ils me gardaient à tour de rôle de 1939 à 1942, je faisais régulièrement la navette en train entre New York et Los Angeles, accompagné de ma gouvernante. Bien qu'à l'époque, ces voyages fussent excitants et romantiques, je songe maintenant qu'étant juif, si j'avais été en Europe pendant cette période, j'aurais sans doute pris des trains bien différents, et pensant à cela j'ai voulu écrire une oeuvre qui exprime avec précision cette situation. Voilà ce que j'ai fait pour préparer la bande magnétique :

1. J'ai enregistré ma gouvernante Virginia maintenant âgée de plus de soixante-dix ans qui évoque nos voyages en train.
2. J'ai enregistré un ancien employé des wagons-Lits sur la ligne New York - Los Angeles, maintenant à la retraite et âgé de plus de quatre-vingts ans: M. Lawrence Davis, qui raconte sa vie.

3. J'ai rassemblé des enregistrements de survivants de l'holocauste: Rachella, Paul et Rachel tous à peu près de mon âge et vivant aujourd'hui en Amérique, qui parlent de leurs expériences.

Pour combiner les conversations sur bandes magnétiques et les instruments à cordes j'ai sélectionné des exemples brefs de discours aux différences de ton plus ou moins marquées, et je les ai transcrits aussi précisément que possible en notation musicale.

Ensuite, les instruments à cordes imitent littéralement la mélodie du discours. Les exemples de conversations et les bruits de train ont été transférés sur bande magnétique à l'aide d'un échantillonnage de claviers, les *sampling keyboards* et d'un ordinateur. Trois quatuors à cordes séparés ont aussi été ajoutés à la bande magnétique pré-enregistrée et le quatuor final, joué par les musiciens, vient s'ajouter lors du concert.

Different Trains comprend trois mouvements:

L'Amérique-Avant la guerre

L'Europe- Pendant la guerre

Après la guerre

S.R.

Different Trains a été commandé par Betty Freeman pour le Kronos Quartet. L'oeuvre a été composée en 1988.

Durée: environ 27 minutes

Notes complètes sur les oeuvres et texte de *Different Trains* dans le programme *Musique du XXème siècle*.

Coordination technique: Peter Pretsfelder

Sonorisation: Gérard Fernandez (Châtelet) et Guy Noël

(Sonomix 4)